

Vészhelyzeti telefonszám: 800-720-2417

CSŐVEZETÉK BIZTONSÁGI KALAUZ

Érintett nyilvánosság | Földmunkagépes vállalkozók | Köztisztviselők | Katasztrófavédelmi tisztségviselők

TARTALOM JEGYZÉK

A csővezeték célja és megbízhatósága ..1	
Csővezeték biztonsága/ A one call lépései	2
Csővezeték figyelemfelkeltés	3
A szolgalmi jog/átjárási jog megjelölése	4
Csővezeték szivárgásának felismerése	5
Teendők csővezeték szivárgása esetén	6
Potenciális veszélyek	7
Katasztrófaelhárítás	8
A Magellan Midstream Partners, L.P. névjegye	9
Biztonság	10

SZOMSZÉDAINKNAK

Azért kapta ezt a brosúrát, mert azt állapítottuk meg, hogy Ön olyan területen él vagy dolgozik, ahol Magellan Midstream Partners, L.P. (Magellan) csővezetékek vannak. Ez a brosúra a csővezetékek környékén élet- vagy munkakörülményekkel kapcsolatos tájékoztatást tartalmaz, többek között:

- Csővezeték szolgalmi jogának/átjárási jogának felismerése
- Csővezeték jelöléseinek felismerése
- Csővezeték szivárgásának felismerése
- Csővezeték szivárgásának potenciális veszélyei
- Teendők csővezeték szivárgása esetén
- Tájékoztatás a 811-ről és a kármegelőzésről

A Magellan célja, hogy felhívja a figyelmet a csővezetékeinkre és segítse a nyilvánosságot annak jobb megértésében, hogy milyen szerepet játszhat a csővezeték biztonságának javításában. Ha bővebb információt szeretne kapni vagy találkozni szeretne képviselőnkkel, akkor kérjük, hívja a **nem vészhelyzeti telefonszámunkat: 888-945-2255**.

CSŐVEZETÉKEK CÉLJA ÉS MEGBÍZHATÓSÁGA

A National Transportation Safety Board statisztikája szerint a csővezetékek jelentik a benzin szállításának legbiztonságosabb módját. A szállító csővezetékek továbbítják az ország nyersolaj- és finomított termékeinek mintegy kétharmadát.



Know what's below.
Call before you dig.



www.magellanpublicawareness.com

A Magellan vállalattal kapcsolatos további információk megtekintéséhez és a kiadvány más nyelven történő megtekintéséhez olvassa be ezt.

CSŐVEZETÉK BIZTONSÁGÁNAK NÖVELÉSE

Ön fontos része a biztonságos földkiemelés folyamatának. A földkiemelési projekteknél az országos 811-es számnak és a 811-es weboldalnak a földalatti közművezetékek azonosítására történő használata létfontosságú a csővezetékek biztonsága szempontjából. A 811-es program több mint 35 millió, földmunkát végző vállalkozásoktól és ingatlantulajdonosoktól a közművezetékek megjelölésére vonatkozó kérést dolgoz fel. Új kerítés létesítése, fa ültetése vagy bármely típusú földmunka végzése előtt a 811-es szám felhívása mindenkor első lépés legyen. Amikor földmunkát végző vállalkozás dolgozik az Ön ingatlanán, akkor ellenőrizze, hogy a földkiemelés előtt hívják fel a 811-es számot.

Az Ön államában a one-call-ra vonatkozó konkrét követelményeket lásd ezen az oldalon: <https://call811.com/811-In-Your-State>.

FONTOS INFORMÁCIÓK TEXASBAN MŰKÖDŐ FÖLDMUNKAGÉPES VÁLLALKOZÓKNAK

Ha Texas államban végez földmunkákat, akkor ismernie kell a Texasi Vasúti Bizottság Kármegeelőzési Szabályát (Texas Railroad Commission Damage Prevention Rule) (18. fejezet), amely megtalálható itt: <http://www.rrc.state.tx.us/pipeline-safety/rules>.

FÖLDKIEMELÉSHEZ HÍVJA A 811-ES SZÁMOT, VESZÉLY ESETÉN HÍVJA A 911-ES SZÁMOT

A ONE CALL LÉPÉSEI

HÍVJA A 811-ES SZÁMOT

A **811** számra indított ingyenes hívás elindítja a földalatti közművezetékek megjelölésének folyamatát.

VÁRJON

A 811-es ingyenes telefonszám felhívása után várja meg az összes föld alatti közművezeték megjelölését a tervezett munkaterületen.

VEGYEN FIGYELEMBE MINDEN JELÖLÉST

Ügyeljen rá, hogy a munkaterület egyértelműen körül legyen határolva és ne végezzen földkiemelést ott, ahol föld alatti közművezetékek vannak jelölve. A projekt helyének módosításához ismét hívja a 811-es számot.

KÖRÜLTEKINTÉSSSEL VÉGEZZEN FÖLDKIEMELÉST

Ha csővezeték kerül felszínre, akkor hívja a **911-es** számot. Ha föld alatti csővezeték ér el, akkor az adott közművezeték tulajdonosát azonnal értesíteni kell. Be nem jelentett károsodások – így a csővezeték burkolatának sérülése vagy horpadása – napokkal vagy akár évekkel később okoz baleseteket.

Vészhelyzeti telefonszám:
800-720-2417

CSŐVEZETÉK FIGYELEMFELKELTÉS

A MAGELLAN CSŐVEZETÉKEINEK AZONOSÍTÁSA

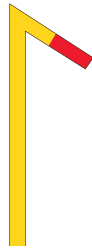
Az USA Szállítási minisztériuma (DoT) előírja csővezeték-jelölések használatát azok hozzávetőleges helyének, a továbbított terméknek, valamint a csővezeték üzemeltető vállalat nevének és elérhetőségi adatainak feltüntetése céljából. Ilyen jelölések utak, vasutak és hajózható víziutak kereszteződéseiben találhatók. Jelölések kerülnek elhelyezésre a csővezeték szolgálmi joggal/átjárási joggal (ROW) érintett területein is. Példák a csővezeték jelöléseire:

A csővezetékben szállított anyag

A csővezeték üzemeltetőjének neve

Telefonszám, ahol az üzemeltető elérhető vészhelyzet esetén

Példák a csővezeték jelöléseire



Csővezeték-
héjalás szellőzése



Csővezeték ellenőrzési
síkjelölése



Utak, vasutak és szolgálmi
joggal/átjárási joggal érintett
területek mentén levő jelzések



Festett fém vagy
műanyag oszlopok

A SZOLGALMI JOG/ÁTJÁRÁSI JOG MEGJELÖLÉSE

A szolgalmi joggal/átjárási joggal érintett terület (right-of-way – ROW) olyan földsáv, ahol jogi szerződéssel bizonyos ingatlanjogokat kapott a Magellan Midstream Partners, L.P. és leányvállalatai. A szolgalmi joggal/átjárási joggal érintett területek sok esetben felismerhetők arról, hogy nincsenek rajtuk fák, épületek vagy egyéb szerkezetek, kivéve a csővezeték-jelöléseket.

ROW JOGTALAN ELFOGLALÁSA

A ROW-szerződés biztosítja a Magellan számára, hogy üzemeltesse, felülvizsgálja, javítsa, karbantartsa vagy cserélje a csővezetéket. A ROW-t – szolgalmi joggal/átjárási joggal érintett területet – mindig épületektől, bozótoktól, fáktól és egyéb fizikai akadályoktól – együttesen: jogtalan elfoglalástól – mentesen kell tartani. A csővezetékkel kapcsolatos ROW jogtalan elfoglalása megakadályozza, hogy a Magellan:

- Intézkedjen csővezeték vészhelyzete esetén.
- Rutin karbantartást végezzen.
- Elvégezze a szükséges szövetségi és állami felülvizsgálatokat.
- Felügyelje a csővezeték melletti illetéktelen földmunkákat.



TERVEZETT FÖLDKIEMELÉS SORÁN

Tervezett földkiemelés során a közművezeték tulajdonosa országos szinten egységes színkóddal jelöli a csővezetéket. Leggyakrabban zászlót alkalmaznak, azonban az ideiglenes jelölés állhat az alábbiak valamelyikéből vagy kombinációjából: festék, kréta, zászlók vagy cővekek. Föld alatti közművezetékek helyének meghatározásakor az alábbi egységes színkódra kell támaszkodni.

KÖZMŰVEZETÉK-JELÖLÉSEK SZÍNTÁBLÁZATA

VÖRÖS Villamos	NARANCSSÁRGA Távközlési	BORDÓ Visszanyert víz és öntözés	FEHÉR Tervezett földkiemelés	RÓZSASZÍN Ideiglenes felmérés			
							
SÁRGA Gáz, olaj vagy benzín	KÉK Ivóvíz	ZÖLD Csatorna- és lefolyóvezetékek	Vészhelyzeti telefonszám: 800-720-2417				

CSŐVEZETÉK SZIVÁRGÁSÁNAK FELISMERÉSE

Fontos tudni, hogy a csővezetékbe a termék véletlenszerű – bár ritkán előforduló – kijutása potenciális veszéllyel jár, többek között:

- A termékek bizonyos körülmények között gyúlékonyak és robbanásveszélyesek lehetnek.
- Fulladás következhet be, ha zárt területen gőzök kiszorítják az oxigént.

Csővezeték szivárgásának valószínűtlen esetében az alábbiakat látja, hallja vagy érzi a szagát:

LÁTVÁNY

- Folyadéktócsák a földön.
- Elhalt vagy elhalóban levő növényzet, vagy elszíneződött hó.
- Olajos csillogás vízfelszínen.
- Köd vagy dér szerű gőz a talajon.
- Vízbuborékolás vagy folyamatos buborékok nedves területen.
- Kifújó föld vagy levegőbe dobottnak tűnő föld.

HANG

- Buborékolás, sziszegés, fúvás vagy zúgó hang.

SZAG

- Benzinhez vagy gázolajhoz hasonló szag, valószínűleg erősebb és kellemetlen.
- Kútvizet használók figyeljenek arra, hogy a kútvízben levő kőolajszag az ivóvíz potenciális szennyeződésének jele. Számos forrás okozhat szennyeződést, azonban ha szokatlan kőolajszagot észlel az ivóvízben, akkor **azonnal hívjon bennünket a 800-720-2417 számon.**



TEENDŐK CSŐVEZETÉK SZIVÁRGÁSA ESETÉN



Mobiltelefonok



Telefonok



Lámpakapcsolók



Járműriasztók



Zseblámpák

- Biztonságos helyről figyelmeztessen másokat a távol maradásra, hívja a 911-es számot és a csővezeték üzemeltetőjének vészhelyzeti telefonszámát.
- A széliránnyal szemben haladva gyalog távolodjon el a potenciális szivárgás helyétől, és hagyjon magára a terület közelében használt minden berendezést.
- Kerülje a távozó folyadékokkal vagy gázokkal való érintkezést.
- Ne hozzon létre potenciális gyújtóforrást, például ne indítson motoros hajtású járművet, ne gyújtson nyílt lángot stb.
- A terület elhagyása közben ne hajtson bele a szivárgásba vagy gőzfelhőbe.
- Saját maga ne próbáljon meg javításokat végezni vagy a csővezeték szelepet működtetni. Véletlenül több terméket irányíthat a szivárgás felé vagy másodlagos balesetet okozhat.



Olajos
csillogás vízen



Elhalt vagy
elszíneződött növényzet

Vészhelyzeti telefonszám:
800-720-2417

POTENCIÁLIS VESZÉLYEK

ERG ÚTMUTATÓ SZ.	TERMÉK	SZIVÁRGÁS TÍPUSA	GŐZÖK	EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLYEK	TŰZVESZÉLY
ERG Útmutató 128	Nyersolaj	Folyadék	Levegőnél nehezebb	Hidrogén-szulfid (H ₂ S), mérgező gáz esetleges jelenléte. A szem és bőr irritációja léphet fel a kitettség során; a gőzök a központi idegrendszerre hathatnak.	Rendkívül gyúlékony folyadék vagy gőz formában. A gőzök a levegőnél nehezebbek, és alacsonyan fekvő területeken felhalmozódhatnak, gyújtóforrásig jelentős távolságot tehetnek meg.
	Benzin, gázolaj, kerozin, fűtőolaj, transmix			A belélegzés vagy érintkezés irritálhatja vagy megégetheti a bőrt vagy a szemet. A gőzök szédülést vagy fulladást okozhatnak.	
ERG Útmutató 127	Etanol			A légutakat irritálja. Központi idegrendszerre fejthet ki hatást.	Rendkívül gyúlékony folyadék vagy gőz. A gőzök a levegőnél nehezebbek, és alacsonyan fekvő területeken felhalmozódhatnak, gyújtóforrásig jelentős távolságot tehetnek meg.
ERG Útmutató 115	Propán, bután	Cseppfolyós/gáz		A gőzök figyelmeztetés nélkül szédülést vagy gázmérgezést okozhatnak. Némelyik irritáló hatású, ha nagy koncentrációban belélegzik. Az érintkezés égést, súlyos sérülést és/vagy fagyási sérülést okozhat.	Fokozottan gyúlékony. Hő, szikra vagy láng könnyen begyújthatja. A gőzök robbanásveszélyes elegyet képeznek a levegővel.
	W-besorolás (természetes üzemanyagtermékek)	Gáz			

TEENDŐK KATASZTRÓFA ESETÉN

Amennyiben csővezetékét megsért, vagy valakit lát szolgalmi joggal/átjárási joggal érintett területen vagy annak közelében dolgozni, akkor hívjon bennünket azonnal a **800-720-2417** számon. Még a csekély horpadások, szilánkok vagy karcolások is komoly problémákat okozhatnak, ha nem kerülnek szakszerű javításra.



FONTOS FORRÁSOK

- Anyagbiztonsági adatlapok (MSDS) a 800-451-8346 felhívásával igényelhetők
- A Katasztrófa-elhárítási útmutató (Emergency Response Guide – ERG) megtekinthető online vagy megvásárolható: <https://www.phmsa.dot.gov/hazmat/erg/emergency-response-guidebook-erg>

KATASZTRÓFA-ELHÁRÍTÁS

A ritkán bekövetkező katasztrófákra való felkészülés érdekében a Magellan folyamatosan kapcsolatot létesít és tart fenn az illetékes tűzoltósági, rendőrségi és egyéb közigazgatási tisztségviselőkkel. Ez a kommunikáció meghatározza azon állami szervezetek hatáskörét és erőforrásait, amelyek beavatkozhatnak a csővezetékekkel kapcsolatos vészhelyzetekben. Katasztrófa esetén a legmagasabb prioritás az élet védelme, másodsorban a környezet, végül a vagyon védelme. További feladatuk minden aktuális vagy potenciális veszély biztonságos kezelése.

A készenléti szolgálatok és a helyi katasztrófaelhárítás-tervezési bizottságok hozzánk fordulva kérhetik a Magellan vállalatnak a területükhöz tartozó katasztrófa-elhárítási tervének egy példányát: **888-945-2255** vagy e-mailben **damageprevention@magellanlp.com**.

CSŐVEZETÉKEK AZ ÖN TELEPÜLÉSÉN

Az Ön településén levő csővezetékek megtekintéséhez látogasson el a National Pipeline Mapping System (NPMS) honlapjára **<https://www.npms.phmsa.dot.gov/>**. Ez a weboldal megadja az Ön településén levő csővezeték-üzemeltetők listáját, valamint a csővezetékek helyét és egyéb értékes információkat.

A Magellan Midstream Partners, L.P. vállalatra vonatkozó minden információ a Magellan Pipeline Company, Magellan Crude Oil Pipeline, Magellan Pipeline Holdings, Magellan Terminals Holdings, vagy Magellan Operating Company név alatt található meg.



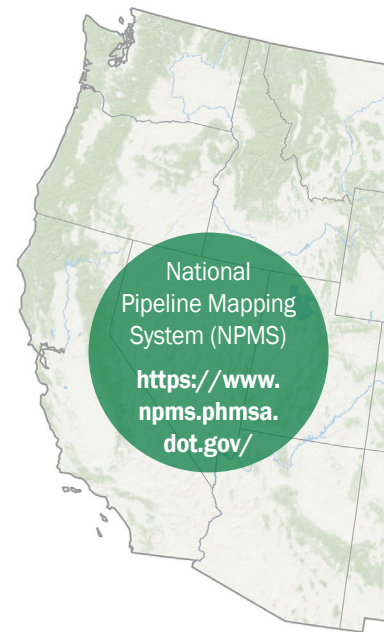
Vészhelyzeti telefonszám:
800-720-2417

A MAGELLAN NÉVJEGYE

A Magellan Midstream Partners, L.P. és leányvállalatai elkötelezettek a cseppfolyós földgáz (natural gas liquids – NGL), a cseppfolyós gáz (liquefied petroleum gas – LPG), a finomított kőolajtermékek és a nyersolaj biztonságos és megbízható szállítása mellett.

A csővezetékeink az összes vállalati szabályzatnak, csővezetési iparági normáknak, valamint állami és szövetségi jogszabályoknak megfelelően vannak tervezve, telepítve, tesztelve, üzemeltetve és karbantartva.

A megelőző karbantartási programok mellett átfogó integritás-felügyeleti program keretében katódos védelmi rendszereket használunk, vezetéken belüli vizsgálatokat végzünk a csővezetéken, valamint légi felderítést használunk a csővezetékünk melletti szolgalmi joggal/átjárási joggal érintett területeken folyó tevékenységek felügyeletére. A Magellan System Integrity Plan (SIP) néven kidolgozott egy biztonságfelügyeleti rendszert. A SIP a szövetségi jogszabályokkal összhangban konkrét követelményeket tartalmaz a nagy jelentőségű területekre vonatkozóan. Programunkról részletes tájékoztatás található, ha a weboldalunkon felveszi velünk a kapcsolatot, **www.magellanlp.com**.

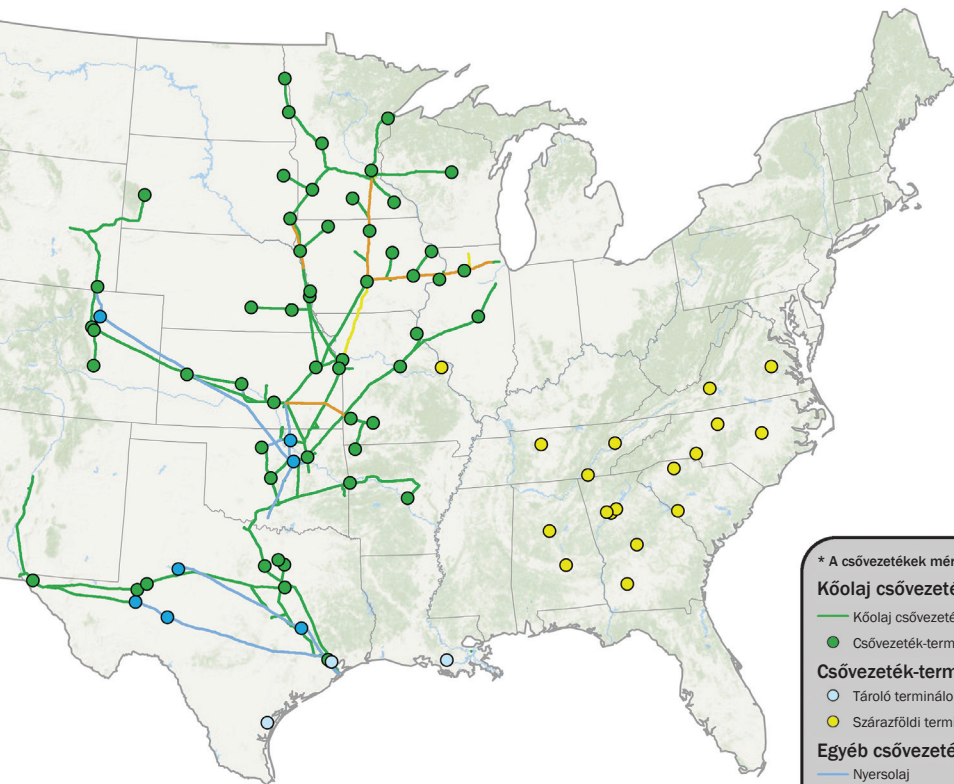


VÉSZHELYZETI TELEFONSZÁM:
800-720-2417



BIZTONSÁG

A Magellan a csővezetékek biztonságos, hatékony és környezetileg felelős módon történő üzemeltetésére összpontosít. Mindenki hozzájárulhat a csővezetékek biztonságához azáltal, hogy ismeri, merre vannak csővezetékek a településén, miként lehet felismerni az olyan illetéktelen tevékenységet vagy rendellenes állapotokat, amelyek szivárgáshoz vezethetnek, valamint miként kell reagálni katasztrófa esetén. Amennyiben vandalizmust, nézelődést vagy egyéb gyanús tevékenységet lát a szolgalmi joggal/átjárási joggal érintett terület mentén vagy a csővezetékeknél, akkor kérjük azonnal bejelenteni a Magellan vállalatnak a **800-720-2417** számon.



* A csővezetékek mérete 2"-36" között változik

Kőolaj csővezeték-rendszer

- Kőolaj csővezeték
- Csővezeték-terminálok

Csővezeték-terminálok

- Tároló terminálok
- Szárazföldi terminálok

Egyéb csővezeték-rendszerek

- Nyersolaj
- Erősen illékony folyadékok
- Kőolaj és erősen illékony folyadékok
- Nyersolaj-terminálok

HA LÁT VALAMIT
MONDJON VALAMIT

Vészhelyzeti telefonszám:
800-720-2417



Magellan Pipeline Company, L.P. Magellan Crude Oil Pipeline Company, L.P. Magellan Pipeline Holdings, L.P. Magellan Terminals Holdings, L.P. Magellan Operating Company, LLC

www.magellanpublicawareness.com

A Magellan vállalattal kapcsolatos további információk megtekintéséhez és a kiadvány más nyelven történő megtekintéséhez olvassa be ezt



**Know what's below.
Call before you dig.**
call811.com

**Click
Before
You Dig.com**



Látogassa meg a **www.safeexcavator.com** oldalt és tölts le a Safe Excavator alkalmazást a biztonságos földkiemeléssel kapcsolatos részletes tájékoztatásért.



U.S. Department of Transportation
www.transportation.gov



www.aopl.org



American
Petroleum
Institute

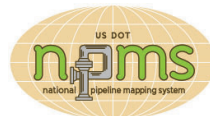
www.api.org



commongroundalliance.com

PIPELINE 101

www.pipeline101.org



www.npms.phmsa.dot.gov

Vészhelyzeti telefonszám: 800-720-2417 | Nem vészhelyzeti szám: 888-945-2255

Mentse a számokat a telefonjába